

Warmińsko – Mazurski Urząd Wojewódzki w Olsztynie	KARTA USŁUGI	Nr 48
	WYDANIE/WYMIANA POLSKIEGO DOKUMENTU PODRÓŻY CUDZOZIEMCA	Data zatwierdzenia: 1.06.2018 r.

1/1

Przedmiot sprawy	WYDANIE/WYMIANA POLSKIEGO DOKUMENTU PODRÓŻY CUDZOZIEMCA
Kogo dotyczy?	<p>Polski dokument podróży dla cudzoziemca wydaje się na wniosek cudzoziemca, któremu udzielono:</p> <ul style="list-style-type: none"> – zezwolenia na pobyt stały, – zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego UE, – ochrony uzupełniającej, – zgody na pobyt ze względów humanitarnych, <p>jeżeli utracił on dokument podróży albo gdy jego dokument podróży uległ zniszczeniu bądź utracił ważność, a nie jest możliwe otrzymanie przez cudzoziemca nowego dokumentu podróży.</p>
Co przygotować?	<ul style="list-style-type: none"> ➤ egzemplarz wypełnionego wniosku; ➤ 2 fotografie: <ul style="list-style-type: none"> – nieuszkodzone, kolorowe, o dobrej ostrości; – wymiary 35 mm x 45 mm; – wykonane nie wcześniej niż w ciągu 6 miesięcy przed dniem złożenia wniosku; – przedstawiające wizerunek twarzy cudzoziemca od wierzchołka głowy do górnej części barków, tak aby twarz zajmowała 70-80% fotografii, na jednolitym jasnym tle, w pozycji frontalnej, patrzącego na wprost z otwartymi oczami, nieprzesłoniętymi włosami, z naturalnym wyrazem twarzy i zamkniętymi ustami, a także odwzorowują naturalny kolor jego skóry; – przedstawiające wyraźnie oczy cudzoziemca, a zwłaszcza źrenice, linia oczu cudzoziemca jest równoległa do górnej krawędzi fotografii <p>Uwaga: Cudzoziemiec noszący nakrycie głowy zgodnie z zasadami swojego wyznania może dołączyć do wniosku fotografię przedstawiającą go w nakryciu głowy, o ile wizerunek twarzy jest w pełni widoczny. W takim przypadku do wniosku dołącza się oświadczenie cudzoziemca o przynależności do wspólnoty wyznaniowej.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ kopia dokumentu potwierdzającego tożsamość (oryginał należy przedstawić do wglądu); ➤ dokumenty uzasadniające wydanie polskiego dokumentu podróży; ➤ dowód uiszczenia opłaty za wydanie/wymianę dokumentu.
Jakie dokumenty muszą wypełnić?	<p>Wniosek o wydanie/wymianę polskiego dokumentu podróży cudzoziemca.</p> <p>Wnioski do pobrania znajdziecie Państwo również w Wydziale Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców Warmińsko-Mazurskiego Urzędu Wojewódzkiego, Oddział Legalizacji Pobytu Cudzoziemców, Olsztyn, Al. Piłsudskiego 79 pok. Nr 7 i Punkcie Obsługi Klienta znajdującym się w holu głównym urzędu.</p>
Jak wypełnić dokumenty?	Czytelnie, drukowanymi literami, w języku polskim

Warmińsko – Mazurski Urząd Wojewódzki w Olsztynie	KARTA USŁUGI	Nr 48
	WYDANIE/WYMIANA POLSKIEGO DOKUMENTU PODRÓŻY CUDZOZIEMCA	Data zatwierdzenia: 1.06.2018 r.

2/1

Ile muszę zapłacić?	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 100 zł ➤ 200 zł za wymianę w przypadku pierwszej zawinionej przez cudzoziemca utraty/zniszczenia polskiego dokumentu podróży ➤ 300 zł za wymianę w przypadku kolejnej zawinionej przez cudzoziemca utraty/zniszczenia polskiego dokumentu podróży ➤ ULGA W OPŁACIE – 50%. <p><u>Wpłaty można dokonać:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ gotówką w kasie Urzędu Wojewódzkiego pok. 28A, Al. Piłsudskiego 7/9, 10-575 Olsztyn w godzinach poniedziałek 7:40 - 17:00 wtorek – czwartek 7:40 - 15:00 piątek 9:00 - 15:00 ➤ lub na rachunek: Warmińsko - Mazurski Urząd Wojewódzki w Olsztynie, Wydział Finansów i Kontroli NBP O/O Olsztyn, 31 1010 1397 0032 9022 3100 0000 z tytułu "opłata za polskie dokument tożsamości cudzoziemca" <p>Opłatę uiszcza się przy złożeniu wniosku o wydanie/wymianę dokumentu w kasie organu lub na rachunek bankowy.</p> <p><u>Opłaty ulgowe</u> za wydanie/wymianę dokumentu pobiera się od cudzoziemców;</p> <ul style="list-style-type: none"> – którzy znajdują się w trudnej sytuacji materialnej, – których celem pobytu jest pobieranie nauki w szkole ponadgimnazjalnej i szkole wyższej na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, – małoletnim, którzy w dniu złożenia wniosku o wydanie lub wymianę dokumentu nie ukończyli 16 lat. <p><u>Dokumenty wymagane</u> do pobrania opłaty ulgowej za wymianę dokumentu:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. zaświadczenie z właściwego organu do spraw pomocy społecznej o korzystaniu w danym czasie ze świadczeń pieniężnych z pomocy społecznej; 2. zaświadczenie potwierdzające pobieranie w danym czasie nauki w szkole ponadgimnazjalnej lub szkole wyższej; 3. odpis aktu urodzenia małoletniego cudzoziemca, a przypadku niemożności jego uzyskania – dokument podróży lub inny dokument tożsamości potwierdzający wiek małoletniego cudzoziemca.
Kiedy złożyć dokumenty?	<p>Cudzoziemiec jest obowiązany wymienić polski dokument podróży cudzoziemca w następujących przypadkach:</p> <ul style="list-style-type: none"> – zmiany danych w nim zamieszczonych; – zmiany wizerunku twarzy posiadacza dokumentu w stosunku do wizerunku twarzy umieszczonego w dokumencie w stopniu utrudniającym lub uniemożliwiającym identyfikację posiadacza dokumentu; – utraty; – uszkodzenia. <p>Wniosek należy złożyć w terminie 14 dni po wystąpieniu przesłanek do wymiany.</p>
Gdzie załatwić sprawę?	<p>Wydział Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców Oddział Legalizacji Pobytu Cudzoziemców Warmińsko-Mazurskiego Urzędu Wojewódzkiego w Olsztynie 10-575 Olsztyn, Al. M.J. Piłsudskiego 7/9, pok. Nr 7 poniedziałek – 9.00-17.00, wtorek – piątek 10.00-15.00</p>
Czy sprawę załatwić drogą elektroniczną?	Nie.
Co zrobi urząd?	Wyda dokument lub decyzję.
Jaki jest czas realizacji?	1 miesiąc.
Jak się odwołać?	Stronie przysługuje prawo wniesienia odwołania od decyzji, za pośrednictwem wojewody do Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców, w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.

Warmińsko – Mazurski Urząd Wojewódzki w Olsztynie	KARTA USŁUGI	Nr 48
	WYDANIE/WYMIANA POLSKIEGO DOKUMENTU PODRÓŻY CUDZOZIEMCA	Data zatwierdzenia: 1.06.2018 r.

3/1

Informacje dodatkowe	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Polski dokument podróży dla cudzoziemca uprawnia, w okresie jego ważności, do wielokrotnego przekraczania granicy. ➤ Polski dokument podróży dla cudzoziemca jest ważny przez okres 1 rok od dnia jego wydania. ➤ Wydanie polskiego dokumentu podróży nie zwalnia cudzoziemca z obowiązku podjęcia działań zmierzających do uzyskania przez niego dokumentu podróży. ➤ Polski dokument podróży dla cudzoziemca wydaje wojewoda właściwy ze względu na miejsce pobytu cudzoziemca. ➤ W przypadku utraty lub uszkodzenia dokumentu, cudzoziemiec w terminie 3 dni od dnia utraty/uszkodzenia, zawiadamia o tym fakcie organ, który wydał ten dokument. Cudzoziemcowi wydaje się wówczas nieodpłatnie zaświadczenie potwierdzające ten fakt. Zawiadomienia dokonuje się na formularzu. ➤ Należy dostarczyć oryginały lub odpisy powyższych dokumentów, jeżeli ich zgodność z oryginałem została poświadczona przez notariusza albo przez występującego w sprawie pełnomocnika strony będącego adwokatem, radcą prawnym, rzecznikiem patentowym lub doradcą podatkowym. Również upoważniony pracownik organu prowadzący postępowanie, któremu został okazany oryginał dokumentu wraz z odpisem, na żądanie strony, poświadcza zgodność odpisu dokumentu z oryginałem (art.76a kpa). ➤ Kserokopie dokumentów nie mogą stanowić dowodów w postępowaniu administracyjnym. ➤ Dokumenty sporządzone w języku obcym, dołączane do wniosków, składa się wraz z ich tłumaczeniem na język polski, sporządzonym przez tłumacza przysięgłego.
Podstawa prawna	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Ustawa z dnia 12 grudnia 2013 r. o cudzoziemcach (t.j. Dz. U. z 2017 r., poz. 2206 ze zm.) ➤ Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 29 kwietnia 2014 r. w sprawie dokumentów wydawanych cudzoziemcom (Dz. U. z 2014 r., poz. 589) ➤ Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 25 kwietnia 2014 r. w sprawie opłat pobieranych w Rzeczypospolitej Polskiej od cudzoziemców za wydanie i wymianę dokumentów, które mogą być wydawane cudzoziemcom, oraz trybu ich uiszczania (Dz. U. z 2014 r., poz. 563.) ➤ Kodeks Postępowania Administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2017 r. poz., 1257 ze zm.)

Opiekun Karty: 1.06.2018 r., Aldona Szparak
(data, podpis)